

sotto la gronda) podstriješnjak; (canale della gronda) oluk ispod strehe, podstriješnica žlijeb (od strehe).

grondaia, *f.* oluk (na kući); prostor između olukâ i crepova kroz koje voda teče; (*l' acqua stessa*) kapalo, kapilo.

grondare (*grondo*), *v. n.* (a gocce) kapati; (in quantità) teći, curiti; (di sudore) biti obliiven znojem. || *v. a. far* — *làgrime*, natjerati nekoga da roni suze, da plače.

grondatoio (-oi), *m.* (archit.) streha.

grondatura, *f.* tečenje, oticanje, isticanje (vode).

grondón grondoni, *av.* *andare*, *camminare* —, ići polako i zgrbljen.

grongo (-ghi), *m.* (zool.) gruj, morska jegulja.

gròppa, *f.* sapi; vrh brijega; (di pollo) trtica; (scherz.) hrbat; *montar in* —, uzjahati iza jahača; *andar in* —, jahati iza sedla; *saltar in* —, baciti se konju na ramena.

gròppo, *m.* (lett.) čvor; zavežljaj; uzao; *sciogliere il* —, zauzlati; *far il* — *sul fazzoletto*, zavezati u rubac.

groppone, *m.* (d' animali) trtica; (fam.) hrbat; *piegare il* — (sgobbare), mučiti se, bubati, vrlo marljivo učiti; *groppon grondón* *gropponi*, zgrbljen.

gròssa, *f.* (12 dozzine) dvanaest tuceta; *dormir la* —, *della* —, tvrdo spavati, spavati kao za klan.

grosseggiare (*grosséggio*, -gi), *v. n.* šepiriti se, pučiti se; junačiti se.

grossezza, *f.* debljina; krupnoća; — *d' intellèto*, neotesan duh.

grossière, *m.* V. grossista. || *ag. grub*; nezgrapno, neotesan; prost; rđav, rđave kakvoće; nepristojan, neuljudan, prostački.

grossista (-stí), *m.* trgovac na veliko, grosist.

gròsso, *m.* (stòr.) groš, matapan (mletački novac od 28 para). Dante («Raj», XIX, 140-141) kaže: s nespretnim iz Raše

Te groš Vnetski ne zna patvoriti čim da se cilja na srpski novac Ščepana Dragutina Srijemskoga [kraljevao s bratom Milutinom Urošem II. (1275-1321)], koji novac da nespretno oponaša mle-

tački zlatni groš. Ali to ne odgovara ni duhu ni smislu Danteova spjeva. Jer srpska država nije po sebi kovala novac, nego su to činili ovlašteni mletački zlatari. Stoga Dante ne kori s patvorenja kralja Ščepana Dragutina, kao što, i baš u istomu spjevu, zbog toga patvorenja, kori portugalskog kralja Dijonizija Agrikolu (1279-1325) i norveškog kralja Hakona VII (1299 do 1319). Dante, naprotiv, ovdje spominje neuspjeli novac u dokaz kako je Ščepan bio slab vladar, što odgovara i povijesti.

gròsso, *ag.* krupan; grub, debeo; gust (tkanina), zatvoren (boja); otekao, otečen, naduven (obraz); uzburkan, buran (more); vrlo rđav (vrijeme); jak, snažan (glas); bogat (građanin); (fig.) sirov, neotesan; znatan, važan; velik; (fig.) *un pèzzo* —, znatna, utjecajna ličnost; *far la voce -a*, uvećati, učiniti debljim glas; *udito* —, nagluh; *il dito* —, palac; *fiume* —, nabukla rijeka; (tip.) *un* — *volume*, debeo svezak; *questa è -a*, to je nevjerovatno!; *dirne delle -e*, *sballarle -e*, hvalisati se, pretjerivati, očitovati lagati; *ingannarsi di* —, vrlo se prevariti. || *m.* glavni, najveći, najznatniji dio; glavno, glavna stvar; *il* — *della fanteria*, glavni dio pješništva; *donna -a*, trudna žena; *uomo* —, debe-ljak; *d' ingegno* —, tupoglavac; *commercio all' in* —, trgovina na veliko. || *av.* mnogo; *all' in* —, na veliko, na kvantum; u glavnom (ispričati nešto); *tutto all' in* —, svega, ukupno; *ber* —, poprimiti za dobro sve što netko kaže; *tu le bevi -e*, ti sve piješ (što ti netko kaže); *a un di* —, otprilike, po prilici. || *Sinon.*: massiccio, sólido, grande, sòdo.

grossolanamente, *av.* grubo; neučtivo; nezgrapno; (fig.) u grubim potezima.

grossolanità, *f.* grubost; neotesanost, nezgrapnost; neučtivost.

grossolano, *ag.* grub; nezgrapno, neotesan; prost, grub, rđav, rđave kakvoće; nepristojan, neuljudan, prostački. || *m.* prostak, neotesan čovjek, neotesanac.